

Nonnenweg 12
Postfach
CH-4003 Basel Switzerland

Tel. +41 61 272 29 17
Fax +41 61 272 27 57
E-mail: ibby@ibby.org
www.ibby.org

Newsletter 29

March 2006

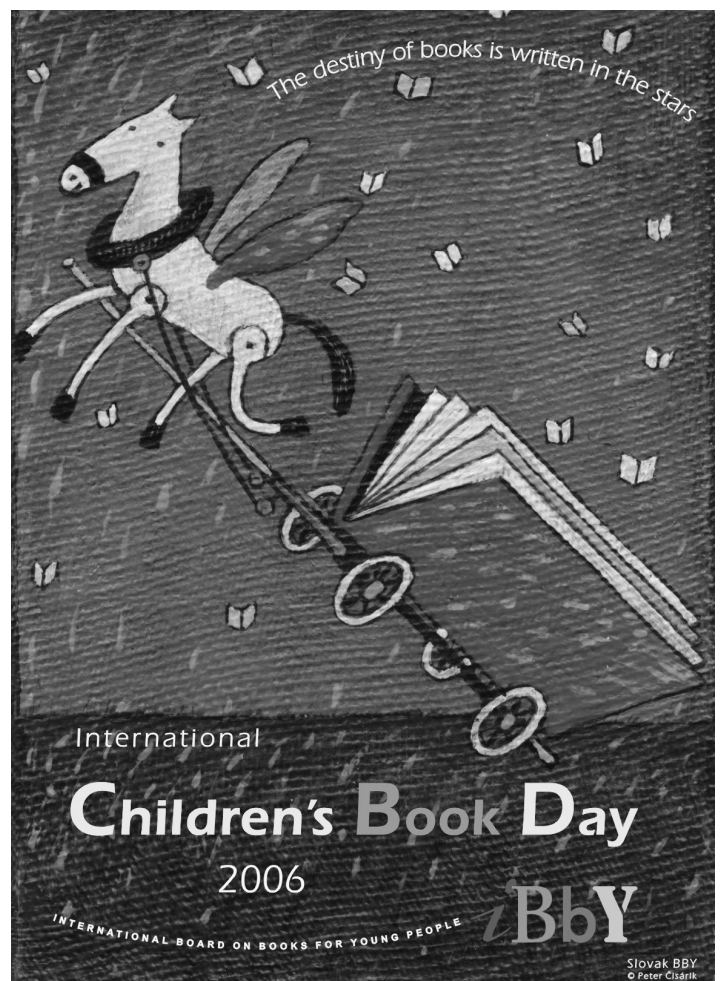
2 April International Children's Book Day

The destiny of books is written in the stars

Since 1967, the anniversary of Hans Christian Andersen's birthday has been celebrated around the world as International Children's Book Day. Every year, on or around 2 April, the National Sections of IBBY plan activities that aim at inspiring the love of reading while at the same time drawing attention to children's books and literature.

A different National Section of IBBY sponsors the day every year. It selects a theme and invites a prominent author to write a message and a well-known illustrator to create a poster. The materials are distributed around the world and appear in journals, newspapers, as well as in schools and libraries.

Slovakia is the sponsoring Section in 2006. With the theme: **The destiny of books is written in the stars**, Peter Čisárik has created a colourful poster and Ján Uličiansky has written the accompanying message. The message is available as a flyer in Slovak and English, and also on the IBBY website in French, German and Spanish. For details about how to order the materials contact Slovak BBY at: bibiana@bibiana.sk, Panská 41, SK-815 39 Bratislava, Slovakia.



IBBY Around the World

New Sections

We are very pleased to announce that four new National Sections have been established in 2006! A full overview of IBBY around the world is on the IBBY website: www.ibby.org under IBBY Worldwide. We warmly welcome the following National Sections to the worldwide IBBY network:

Indonesia

We are very pleased to welcome the re-establishment of the Indonesian Section of IBBY – INABBY. The Section is now based at the State Islamic University in Jakarta. Board member Murti Bunanta has been very active for many years in IBBY, both internationally and nationally. An author herself, she has been working throughout Indonesia bringing children and books together. She and her colleagues have been working tirelessly in the Aceh region of north Sumatra, bringing support to the victims of the Tsunami disaster, which struck the Indian Ocean in December 2004. IBBY has been able to sponsor the work done in the region through the **IBBY-Tsunami Fund**. Reports about the work can be found on the IBBY website. See also "The Motorbike Libraries" in this newsletter.

The address of INABBY is:

The Indonesian Board on Books for Young People – INABBY
Jl. Ir. H. Juanda no. 95
Department of Library and Information Science
Faculty of Adab and Humanities
State Islamic University
Syarif Hidayatullah
Jakarta
Tel/Fax [int. +21] 749 29 07
E-mail: fah_uin@yahoo.com

Contact persons:

Mr Sudarnoto Abdul Hakim
Ms Murti Bunanta
E-mail: murtib@cbn.net.id

Nepal

Another group to establish an IBBY section is the Nepalese Society for Children's Literature (NESCHIL). Based in Kathmandu, NESCHIL was

established in 1987 and is active in the promotion of children's literature in Nepal, both through the publication of books and reading promotion across the country.

The address of the Section is:

Nepalese Section of IBBY – NBBY
c/o Nepalese Society for Children's Literature
P.O. Box 1488
Kathmandu
Tel [int. +977] 01 441 73 49

Contact Persons:

Mr Biswambhar Chanchal
E-mail: bighchan@hotmail.com
Mr C.M. Bandu
E-mail: cmbandu@yahoo.com

Pakistan

The National Section of Pakistan has been a full member of IBBY since January 2006. The Section is based at the Alif Laila Book Bus Society in Lahore. Its members have been working hard in the devastated region of northwest Pakistan, bringing relief to the victims of the recent earthquake. A report about their activities can be found on the IBBY website: www.ibby.org

The address of the Section is:

The Pakistani Section of IBBY
Alif Laila Book Bus Society
3 B, Gulberg II
Lahore
Tel [int. +92] 042 575 83 95
Fax [int. +92] 042 576 22 38
E-mail: aliflaila_lhr@yahoo.com

Contact persons:

Ms Syeda Basarat M. Kazim
Ms Rabia Khan

Rwanda

The most recently accepted member of IBBY is the National Section of Rwanda. Based at the *Association Rwandaise des Editeurs et des Libraries* (AREL), and the publishing house Ediciones Bakame in Kigali, the section is active in the field of children's literature and is our partner for the forthcoming IBBY workshop in Kigali in June 2006. Visit the IBBY website for more news about the workshop.

The address of the section is:

The Rwandan Section of IBBY
Remeura
B.P. 4281
Kigali
Tel/Fax [int. +250] 58 63 65
E-mail: bak@rwandal.com
Website: www.bakame.rw

Contact persons:

Ms Suzana Mukobwajana Murara
Ms Agnes Gyr-Ukunda

Activities of IBBY Sections

Visit the IBBY website to read about many more activities of IBBY

IBBY Canada

The annual *Hot Hot Cuba* benefit evening once again proved successful in raising funds for the Cuban Section of IBBY. IBBY Canada raised over USD 7,000 which were used for the first IBBY writer's workshop to be held at the Cuban *Congress Para Leer el XXI* held in Havana in October 2005.

IBBY Colombia

7th National Reading Congress
4th Colombian-French Libraries Meeting
Bogotá: 24-27 April 2006
Theme: Libraries, Readers and Reading

Framed within the 19th International Book Fair in Bogotá, Colombia, these events have the role of public libraries and their impact on the community

as their central theme. It has been 3 years since the National Plan of Reading and Libraries began and it is now a good time to think more deeply about the mission of the public library, the training of librarians and the different reading practices in and out of schools and libraries.

IBBY Cuba

The 2005 Congress *Lectura Para Leer XXI* was held in Havana in the wake of hurricane Wilma. The writers' workshop, which was supported by IBBY Canada, was run by **Nilma Gonçalves Lacerda** (Brazil), **Sandra Comino** (Argentina) and **Eduardo Heras León** (Cuba). Participants came not only from Cuba, but also from Argentina, Colombia, Guatemala and Mexico. Although the planned illustrators' and magazine workshop had to be cancelled, **Jacqueline Kerguén**o of Bayard Presse, and current president of IBBY France, presented the magazine workshop a week later after conditions had improved. Despite the havoc caused by the hurricane, which not only stopped many participants from travelling to the Congress, but also cut the power supply to Havana during the first few days of the Congress, the whole event was extraordinarily successful. As in previous years, the level of presentations was very high and was intellectually challenging as well as stimulating.

IBBY India

Indian BBY have begun to plan their 2007 *International Conference on Storytelling for the Promoting Cultural Integration and Reading Habit in Children*. The conference will take place in New Delhi, from 17 to 20 September 2007. For further information please contact Indian BBY AWIC, awicbooks@yahoo.com.

IBBY Iran

The 2005 Exhibition of *Outstanding Books for Young People with Disabilities* has been touring Iran. Venues included the Modern Mother's Attitude Institute in Tehran, the Hosseiniyeh Esshad

Public Library and the Iranian Artists' Forum. The collection later travelled to Isfahan for a two-day seminar hosted by the Association of Friends of Children's Literature. In February **Parnaz Nayeri**, Iranian Andersen juror 2006, organized a popular exhibition of the 2006 Andersen candidates at the CBS Research Library. For more information visit the IBBY website/IBBY Iran.

IBBY Korea

The Korean Board on Books for Young People is organizing the 2006 International Children's Book Festival on Nami Island: NAMBOOK-006. KBBY plans to cover the island with books! The festival goes under the title of: **Journeys of the Imagination - A trip around the World**. This trip around the world starts April 22 for 70 days. During the festival exhibitions, performances and workshops are planned. More information and an application form is available on the IBBY website.

News and Events

MA in Children's Literature

The new M.A. course in *Books and Literature for Children and Youngsters* organized by the Universitat Autònoma de Barcelona (Spain), Banco del Libro (Venezuela), and Fundación Germán Sánchez Ruiperez (Spain) began in January. With both on-line courses and regular courses, which students can attend in Caracas or Barcelona, this project aims to encourage connections between people and the exchange experiences in the field of children's books and promotion. The first course, which comprises 33 students from Latin American, Spain and the United States, offers literary theory applied to children's literature, the use of books in school, environments, reading promotion, and publishing. The classes are taught by an equally international, multicultural, and interdisciplinary faculty, which will help to promote cultural interchange between Spanish-speaking countries.

For more information visit the website:

www.pangea.org/gretel-uab. This website presents all the children's literature activities related to the Autònoma University and a section called *Asómate al master*. The site contains all information such as: speaker of the month, narrator of the month and author of the month.

IBBY is among the organizations that contributed to this project: one that promises to be an important asset for the development of children's literature in Spanish.

Richard Bamberger celebrates!

As one of the founders of IBBY, Richard Bamberger has been closely connected to IBBY for over 50 years. Before he answered Jella Lepman's invitation to meet in Zurich to establish IBBY, he had already founded the Austrian Children's Book Club in 1949 following his belief in the power of the written word. He founded the International Institute for Children's Literature and Reading Research in 1965, which later became the home of the Austrian Section of IBBY, and he remained its director until 1980. His involvement with IBBY took an even closer turn in 1962 when he was elected President: a position he kept for the next four years. During his term as president IBBY expanded and grew to include more and more sections in Eastern Europe and Latin America: in 1964 twelve new sections were established!

Until 1980, Richard Bamberger was also the editor of IBBY's journal *Bookbird*, which he had co-founded with Jella Lepman in 1963. He was awarded with Honorary Membership of IBBY in 1978 during the IBBY Congress in Würzburg, Germany and received the Jella Lepman Medal in 1991.

Richard Bamberger celebrated his 95th birthday on 22 February 2006: we congratulate him and thank him for his life-long contribution to IBBY and to children's literature.

IBBY-Tsunami Projects

Indonesia: IBBY Motorbike Libraries

The *Education Recovery Project* is a joint project of IBBY, the Society for the Advancement of Children's Literature and the Murti Bunanta Foundation. Its purpose is to help the recovery of education in the area devastated by the 2004 Tsunami, as well as in other needy areas of Indonesia. This project will spread the vision and mission of IBBY throughout Indonesia.

To reach children in remote regions special *Motorbike Libraries* have been commissioned and built with money from the IBBY-Tsunami Fund. On 22 February three specially commissioned IBBY *Motorbike Libraries* were launched.

Approximately 100 guests and 39 representatives from the media, including newspapers, television and magazines attended to the launch. The *Motorbike Library* introduced to disseminate the love of reading is the first of its kind in Indonesia. The model can be used and operated not only in developing countries, but also in developed countries. It is particularly useful in countries such as Indonesia, as it can reach remote areas that are normally difficult to access by regular means.

The *IBBY Motorbike Libraries* can each carry up to 1,000 – 1,500 books when fully stocked! Two will operate in Banda Aceh, visiting schools, orphanages, refugee camps and the surrounding community centres. The libraries will be presented to a local NGO: PKPU (*Pos Keadilan Peduli Ummat*), which will be responsible for, maintain and operate the libraries within their own operations. Another *Motorbike Library* will be given to the Austrian *SOS-Desa Taruna*, a NGO based in Maumere, Flores (east of Java). Maumere suffered heavily from a tsunami ten years ago and this gift will help them to continue rebuilding the education of school children and their teachers. Another *Motorbike Library* will be commissioned from the IBBY-Tsunami funds and will be located on

the island of Nias, which was also devastated by the 2004 Tsunami.



One of the three *Motorbike Libraries* donated by the IBBY-Tsunami Fund.

Maldives: Assisting the Tsunami- affected

Many months after the Tsunami hit in December 2004, the Maldives is still struggling to fill the void it left. It was one of the worst disasters that the Maldives has ever seen: homes, livelihoods, schools and libraries were destroyed.

It is estimated that 46 school libraries and 44 public libraries were damaged. Of these, 25 school libraries and 6 public libraries were totally washed away and all reading material, equipment and furniture were damaged beyond repair.

The Maldives Library Association, the National Library and the National Centre for Linguistic and Historical Research initiated a project in February 2005 to assist those libraries that were badly affected. Books and other reading material are being donated to the affected libraries through this project. So far donations have been received from government and private organizations. IBBY has donated CHF 15,000 to the project and we shall be following the progress of the project.

India: Reading to Recovery

AWIC/ Indian BBY initiated the "Reading to Recovery" programme to use books as a means to help the tsunami-stricken children. AWIC chose a government orphanage for infants to fifteen-year-olds in Nagapattinam, on the southeast coast of India, to put their project into action.

The AWIC team visited the orphanage and established a library corner with books in the local language of Tamil and English. With songs, puppets and story-telling sessions, the children soon relaxed and began to enjoy the activities.

The library has since moved from its temporary location into a permanent home. AWIC is planning a follow-up activity, where, among other things, the library will be augmented with new books and several more book-related activities, such as book reviews and creative writing sessions.

AWIC also plan to set up a library in the Andaman-Nicobar islands in 2006.

Thailand: IBBY's Hug

This ThaiBBY project is aimed at instructing teachers and carers how to use books when working with small children. A very successful seminar took place under the title *Book is Necessary for Early Childhood Development*. Forty-four teachers, 2 from each Children's Development Center (CDC), took part in the seminar in late November 2005, in Phuket.

A survey of the CDC was carried out in the Tsunami-affected areas. Most of the centres concentrated on the physical health of the children and this was the first time that teachers had ever received any kind of training on children's books!

Questionnaires were sent to participants after the seminar and the outcome was very positive. They understood more about the magic of picture books for children and could now use the books much more effectively.

Full reports of each of the IBBY-Tsunami projects can be found on the IBBY website: www.ibby.org.

IBBY Workshop 2006

The forthcoming IBBY workshop will take place in Kigali from 26 to 30 June 2006. The IBBY-Yamada Fund, the International Fund for Cultural Diversity of UNESCO and the publishing house Ed. Bakame are supporting the workshop. (see IBBY Rwanda). The workshop for the *Enrichment of Cultural Development: Bringing Children's Literature Books to the Classroom* – is designed to encourage teachers to use children's literature books in the classroom. Participants will attend from neighbouring countries of Burundi, Uganda, as well as from all regions of Rwanda. Guest speakers will be Denise von Stockar (Switzerland), Carole Bloch (South Africa), Peter Gyr (Switzerland) and Dominique Mwankumi (Belgium). María Candelaria Posada will lead the workshop for IBBY together with Suzana Mukobwajana from Ed. Bakame.

IBBY in Bologna 2006

The Bologna International Children's Book Fair 2006: 27–30 March. The IBBY stand is in **hall 29, stand number A/51**, where the current IBBY activities will be presented, including the **Hans Christian Andersen Awards 2006** and the **IBBY-Asahi Reading Promotion Award 2006**. Information about IBBY's journal *Bookbird* and the 2006 Congress will also be available during the fair.

The IBBY Press Conference will take place on **Monday, 27 March at 14:30** in Sala Concerto (Service centre block D). The Press Conference will include the announcement of the winners of the 2006 Hans Christian Andersen Awards and the winners of the 2006 IBBY-Asahi Reading Promotion Award; the presentation of the International Children's Book Day materials by IBBY Slovakia; IBBY projects; *Bookbird*; and the 2006 Congress in Beijing. During the Press Conference **Laura Sandroni** of Brazil, will be presented with IBBY Honorary Membership. The traditional reception will be held at the IBBY stand after the conference: hall 29 A/51.

IBBY Congress 2006: 20-24 September 2006

Wednesday 20	Thursday 21	Friday 22	Saturday 23	Sunday 24
9:00-16:00 Registration	9:00-10:30 Plenary 1	9:00-10:30 Plenary 2	9:00-10:30 Seminars	New and outgoing IBBY Executive Committee meeting Optional half-day tours
9:00-12:00 IBBY Executive Committee Meeting	10:30-11:00 Coffee Break	10:30-11:00 Coffee Break	10:30-11:00 Coffee Break	
14:00-15:00 Press Conference	11:00-12:30 IBBY HL 2006 Presentation of Diplomas	11:00-12:30 Plenary 3	11:00-12:30 Seminars Bookbird Correspondents' meeting	
	12:30-14:00 Lunch	12:30-14:00 Lunch	12:30-14:00 Lunch	
	14:00-15:30 Seminars Storytelling	14:00-18:00 Seminars Storytelling Forum and Open Debate: Future of IBBY	14:00-18:00 IBBY General Assembly Professional Groups: Authors/Translators Illustrators Librarians/Educators	
	15:30-16:00 Coffee Break	15:30-16:00 Coffee Break		
	16:00-18:00 Seminars Storytelling			
17:30 Opening Ceremony Andersen Awards Gala Reception	20:00 Optional Peking Opera show	20:00 Reception by Beijing Municipal Government (subject to final confirmation) IBBY-Asahi Reading Promotion Award	20:00 Social Events	17:30 Closing Ceremony Farewell Dinner Programme of Entertainment

Plenary session 1: *Writing for children - writing for the future*

Ms **Qin Wenjun**: Children's

Literature, the Light that Illuminates the World

Mr **Zhang Zhilu**: How to Reach our Children

Ms **Elaine Konigsburg**:

Between Discovery and Recognition

Plenary session 2: *Children's books - images of society or agents for change*

Ms **Tayo Shima**: Picture Books as Stage for the Transmission of

Human Imagination: Artists at Work in Times of Change

Mr **Jens Thiele**: More than just a Book with Pictures: the Picture Book as a Challenge to Social and Cultural Education

Mr **Wong Quangen**: The Aesthetic Responsibility of Children's Books and Individual Development

Plenary session 3:

The child's right to read

Mr **Karan Singh**: Children's Literature and Ethics

Mr **Adama Samassekou**: Theme to be announced (Why African Children Need Books in their Language)

Ms **Elisa Bonilla Rius**: Installing Libraries in Mexican Public Schools: Challenges and Gains

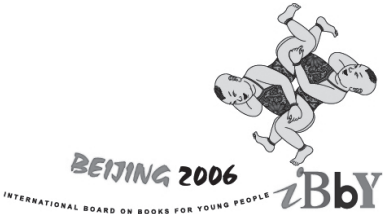
The themes of the seminar sessions will give a rich insight into common issues from around the world: 80 speakers have been so far accepted! For the first time during an IBBY Congress a children's forum is planned to talk about issues that involve and interest children: all speakers will be children! Other events include the storytelling sessions, a special Bookstart meeting, and various exhibitions.

The deadline for registration is **30 April 2006**. For full information visit the CBBY website at: www.cbbby.org

IBBY Agenda March – September 2006

This is a brief overview of important events leading up to the Congress in September.

For more information and news of further events visit the IBBY website
www.ibby.org > IBBY Worldwide > Agenda

March	Publication of <i>Bookbird</i> volume 44/2
24-25	Hans Christian Andersen Award Jury 2006 Jury meeting, Fiesole, Italy
27-30	Bologna Children's Book Fair
27	IBBY Press Conference; Bologna announcing the winners of the 2006 Andersen Awards and the winners of the 2006 IBBY-Asahi Reading Promotion Award . Sala Concerto (Services Block D) 14:30 , reception at IBBY stand afterwards: hall 29 / A51
27-30	IBBY stand 29/A51, presenting the winners and candidates for the 2006 awards, the IBBY Tsunami projects, <i>Bookbird</i> , Congress 2006 and IBBY in general.
April	
2	International Children's Book Day: The 2006 sponsor is IBBY Slovakia
30	Registration deadline for the 30 th IBBY Congress, Beijing, 20-24 September 2006 (www.cby.org or www.ibby.org)
June	
26-30	IBBY Workshop: The Enrichment of Cultural Development. Bringing Children's Literature Books to the Classroom. Kigali, Rwanda
July	
Publication of <i>Bookbird</i> volume 44/3	
September	
20-24	Publication of <i>Bookbird</i> volume 44/4: Andersen issue 30th IBBY Congress , Beijing, China: Children's Literature and Social Development  For the full programme visit www.cby.org or www.ibby.org

IBBY Newsletter 29, March 2006

Published by the
 International Board on Books for Young People
 Nonnenweg 12, CH-4003 Basel, Switzerland

Tel. +4161-272 29 17 Fax +4161-272 27 57
 E-mail: ibby@ibby.org, <http://www.ibby.org>
 Compiled by Liz Page, IBBY Administrative Director